

Abstrakt

Arabština představuje dosud poslední oficiálně uznaný jazyk Organizace spojených národů. Tuto pozoruhodnou jazykovou pozici nabyla v roce 1973, čímž se otevřela debata o její roli v OSN. Tato bakalářská práce se zabývá postavením arabštiny mezi dalšími pěti oficiálními jazyky OSN, nejvýznamnějšími událostmi jejího vývoje a rozmachu v této organizaci a také její funkcí v rámci jazykových služeb tohoto multilingvního prostředí. Práce poskytuje přehled společných a rozdílných rysů jazyků OSN, podává nástin nejdůležitějších faktorů kolem zavedení arabštiny do této organizace a mapuje náplň práce jazykových oddělení a jazykových odborníků OSN. Dále v exkurzu zkoumá specifické rysy arabštiny v projevech významných osobností, jež jsou adresovány Organizaci spojených národů prostřednictvím diplomatické korespondence. Práce rovněž nabízí čtenáři souhrn základní arabsko-anglicko-české terminologie OSN.

Klíčová slova: OSN, multilingvismus, moderní spisovná arabština, arabština v diplomacii, arabská terminologie OSN, překlad, tlumočení